

ST 93 03\20

scheda tecnica

technical sheet

technisches Datenblatt

fiche technique

89A-89B-89C-89D-89E

SLIM CHAIR

DESIGN PEARSONLLOYD

Alias

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare il prodotto con le gambe appoggiate ad un pavimento orizzontale e rigido (non cedevole). Eseguire operazioni di movimentazione con cura.

MANUTENZIONE

Parti metalliche verniciate

Utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti metalliche cromate

Utilizzare una soluzione di acqua ed alcool. Non usare detersivi abrasivi, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti in legno verniciato:

utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti in polipropilene

Il materiale non necessita di particolare manutenzione. In caso di macchie è consigliato l'utilizzo di prodotti per il trattamento della pelle perché, oltre a detergere, eliminano la carica elettrostatica della superficie. Possono essere utilizzati anche sgrassatori o alcool. Tutti i prodotti devono essere rimossi quanto prima. Evitare panni di carta, spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero danneggiare l'estetica della superficie. È vietato utilizzare prodotti diversi da quelli elencati.

MATERIALE E TECNOLOGIE IMPIEGATE

Slim Chair

Sedia con scocca in polipropilene monocolore.

Struttura disponibile nelle seguenti varianti:

4 / 4 arm

Sedia impilabile con braccioli (4 arm) o senza (4) con struttura in tubo di acciaio verniciato a polvere o cromato; piedini autolivellanti in nylon.

sledge / sledge arm

Sedia con braccioli (sledge arm) o senza (sledge, impilabile) con base slitta in tondino di acciaio verniciato a polvere o cromato; piedini in gomma termoplastica.

wood

Sedia con gambe in legno massello di rovere verniciato trasparente o cenere e supporto scocca in acciaio verniciato a polvere; piedini in teflon.

È VIETATO

- farne un uso diverso da quello previsto;
- salire in piedi;
- dondolarsi o sollevarsi sulle gambe;
- sedersi sui braccioli o sullo schienale;
- svolgere azioni che potrebbero danneggiare il rivestimento o le finiture;
- lasciare il prodotto esposto alle intemperie;
- usare prodotti di pulizia diversi da quelli prescritti;
- superare i 60°C di temperatura ambiente.

AVVERTENZE

L'esposizione diretta ai raggi UV può compromettere l'estetica del polipropilene. Una volta dismesso, il prodotto non va disperso nell'ambiente ma conferito ai sistemi pubblici di smaltimento.

EN

INSTRUCTION

When using the product make sure the legs rest on a horizontal, rigid floor (not pliable). Take care when handling.

MAINTENANCE

Stove enamelled metal details

Use a soft, slightly damp cloth. To remove hard stains use a mix of water and neutral liquid detergents. Dry carefully the surface afterwards. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly.

Chromed metal details

Use a water and alcohol solution. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly.

Lacquered wooden parts:

use a lightly wet and soft cloth. To remove hard stains use a solution of water and neutral liquid detergents. After cleaning wipe the top. Do not use abrasive detergents, alcohol, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone as these substances can damage the surface irreversibly.

Polypropylene parts:

The material does not need a special maintenance.

In case of stains use such products for the leather treatment, since, besides cleaning, they also eliminate the electrostatic charge of the surface.

Also degreasers or alcohol can be used. Any cleaning products has to be removed as soon as possible.

Avoid paper cloths, abrasive sponges and granular detergents which could damage the surface. Do not use other products than those suggested.

MATERIALS AND TECHNOLOGIES USED

Slim Chair

Chair with shell in one color polypropylene available in the following variants:

4 / 4 arm

Stackable chair with armrests (4arm) or without armrests(4) with steel rod structure powder coated or chromed; Self-leveling nylon feet.

Sledge / sledge arm

Chair with armrests (sledge arm) or without armrests (sledge, stackable) with sledge structure in steel rod powder coated or chromed, feet in thermoplastic rubber.

Wood

Chair with oak solid wood legs, transparent or ash grey varnished and shell support in powder coated steel , feet in teflon.

DO NOT

- use it for usages other than those for which it is designed for;
- stand on the product;
- rock on the products or raise on the legs;
- seat on the armrests and backrest;
- use it wrongly so that covers and finishes could be damaged;

- leave the product exposed to bad weather;
- use different cleaning products than those recommended;
- expose the product to an ambient temperature of over 60°C.

WARNING

Direct exposure to UV rays could damage the polypropylene aesthetics.

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it: deliver it to a public disposal facility.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt muss mit allen Beinen stehend auf einem waagrecht und harten (nicht nachgiebigem) Boden verwendet werden. Stets sorgfältig handhaben.

WARTUNG

Teile aus Metall lackiert

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutrale Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

Teile aus Metall poliert/verchromt

Eine Lösung aus Wasser und Alkohol verwenden. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften die Oberfläche irreversibel verändern könnten.

Teile aus Holz lackiert:

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutralem Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

Teile aus Polypropylen:

Das Material bedarf keiner besonderen Pflege. Bei Flecken wird die Verwendung von Produkten zur Leder-Behandlung empfohlen, da diese neben der Reinigung die elektrostatische Aufladung der Oberfläche beseitigen. Produkte zur Fettentfernung oder Alkohol können ebenfalls verwendet werden. Alle Produkte müssen so schnell wie möglich entfernt werden. Vermeiden Sie Papierhandtücher, raue Schwämme und scheuernde Reinigungsmittel, die das Aussehen der Oberfläche beschädigen könnten. Es ist verboten, andere als die oben aufgelisteten Produkte zu verwenden.

VERWENDUNG VON MATERIAL UND TECHNOLOGIEN

Slim Chair

Stuhl mit einfarbiger Polypropylenschale in den folgenden Varianten erhältlich:

4 / 4 arm

Stapelstuhl mit Armlehnen (4-Arm) oder ohne (4) mit pulverbeschichtetem oder verchromtem Stahlrohrgestell; selbstnivellierende Nylongleiter.

Sledge / sledge arm

Stuhl mit Armlehnen (Sledge Arm) oder ohne Armlehnen (Sledge, stapelbar) mit Kufengestell aus pulverbeschichtetem oder verchromtem Stahlrohrgestell; thermoplastische Gummigleiter.

wood

Stuhl mit Massivholzbeinen aus Massivholz in Eiche transparent lackiert oder Eiche Aschgrau und pulverbeschichtet lackiertem Stahlgestell; Teflingleiter.

VERMEIDEN SIE ES

- das Produkt für einen nicht vorgesehenen Zweck zu verwenden;
- mit den Füßen auf das Produkt zu stehen;
- schaukeln oder auf die Beine aufzustehen;
- auf die Armlehnen oder auf die Rückenlehne zu sitzen;
- die Maßnahmen, die den Bezug oder die Ausführung beschädigen können, auszuführen;
- das Produkt den Witterungseinflüssen auszusetzen;
- andere Reinigungsmittel als die vorgeschriebene zu verwenden;
- eine Raumtemperatur von 60°C zu überschreiten.

HINWEISE

Die direkte Einwirkung von UV-Strahlen kann die Ästhetik von Polypropylen beeinträchtigen. Wenn nicht mehr verwendbar, darf das Produkt nicht fahrlässig weggeworfen werden, sondern muss einer öffentlichen Entsorgungsanlage zugeführt werden.

FR

MODE D'EMPLOI

Utiliser le produit avec les pieds posés sur un sol horizontal et rigide (qui ne cède pas). Déplacer avec précaution.

ENTRETIEN

Parties métalliques laquées

Utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties métalliques polies/chromées

Utiliser un mélange d'eau et d'alcool. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties en bois laqué:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone ; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties en polypropylène:

Le matériau ne nécessite pas d'entretien particulier.

En cas de taches, il est recommandé d'utiliser des produits pour le traitement du cuir car, en plus de nettoyer, ils éliminent la charge électrostatique de la surface. Des dégraissants ou de l'alcool peuvent également être utilisés. Tous les produits doivent être enlevés dès que possible. Éviter le papier chiffon, les éponges abrasives et les détergents granulaires qui pourraient endommager l'esthétique de la surface.

Il est interdit d'utiliser des produits autres que ceux indiqués.

MATERIAU ET TECHNOLOGIES UTILISEES

Slim Chair

Chaise avec coque en polypropylène monochrome disponible dans les variantes suivantes:

4 / 4 arm

Chaise empilable avec accoudoirs (4 arm) ou sans (4) avec structure en tube d'acier laqué à poudre ou chromé; patins auto-nivelant en nylon.

Sledge / sledge arm

Chaise avec accoudoirs (sledge arm) o sans (sledge, empilable) avec piètement luge en acier laqué à poudre ou chromé; patins en caoutchouc thermoplastique.

Wood

Chaise avec pieds en bois massif de chêne laqué transparent ou gris cendré et support coque en acier laqué à poudre; patins en téflon.

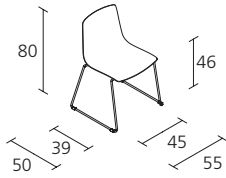
À EVITER

- utiliser le produit autrement que prévu;
- se mettre debout;
- se balancer;
- s'asseoir sur les accoudoirs ou sur le dossier;
- exécuter des actions qui pourraient endommager le revêtement ou les finitions;
- laisser le produit exposé aux intempéries;
- utiliser des produits de nettoyage différents de ceux prescrits;
- dépasser une température ambiante de 60°C

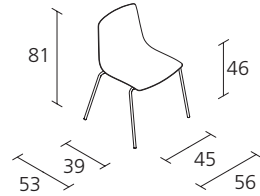
AVERTISSEMENTS

L'exposition directe aux rayons UV peut compromettre l'esthétique du polypropylène.

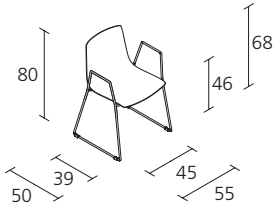
Quand le produit n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais le confier aux structures publiques autorisées à l'élimination.



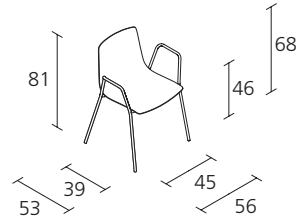
SLIM CHAIR SLEDGE 89A



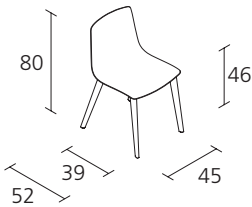
SLIM CHAIR 4 89C



SLIM CHAIR SLEDGE ARM 89B



SLIM CHAIR 4 ARM 89D



SLIM CHAIR WOOD 89E

IT

Alias declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un non corretto uso del prodotto. Maggiori informazioni sul prodotto, sui materiali e sulle finiture sono disponibili a richiesta. In ottemperanza al DL 206/2005

EN

Alias declines any liability for damages caused to persons or things for incorrect use of the product. Further information on the product, materials and finishes are available upon request. In compliance with the DL 206/2005

DE

Alias lehnt jegliche Verantwortung ab für Sach- oder Personenschäden, welche durch eine nicht korrekte Verwendung des Produkts verursacht werden. Mehrere Angaben über das Produkt, Materialien und Ausführungen sind auf Anfrage erhältlich. Laut dem Gesetz DL 206/2005

FR

Alias décline toute responsabilité pour les dommages aux choses ou aux personnes dus à une utilisation incorrecte du produit. Toutes informations concernant le produit, les matériaux et les finitions sont disponibles sur demande. Conformément à DL 206/2005

Alias S.r.l. a Socio Unico - Via delle Marine, 5
I-24064 Grumello del Monte (Bergamo)
tel +39 035 44 22 511
info@alias.design

alias.design